

Corrigé et barème – L'Amérique latine contemporaine

Enjeux politiques, sociaux et culturels actuels

Durée : 55 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol 3^e

Exercice 1 – Compréhension de l'écrit : un texte

(4 pts)

- a) Era la ciudad más violenta del mundo, por culpa del narcotráfico (« Medellín era la ciudad más violenta del mundo por culpa del narcotráfico »). (1)
- b) 2004 : construcción del Metrocable (teleférico que conecta los barrios de las montañas con el centro) ; 2011 : escaleras eléctricas al aire libre en la Comuna 13. (1)
- c) 1) Falso : « sigue teniendo miedo de salir de noche », « la paz es frágil ». 2) Verdadero : « los turistas suben a la Comuna 13 para ver sus grafitis y escuchar hip hop ». (1)
- d) Orgullo : « yo estoy orgulloso de Medellín: es una ciudad que ha sabido reinventarse ». Il est fier parce que la ville est passée de la violence à la transformation urbaine et culturelle. (1)

Méthode — En compréhension, chaque réponse s'appuie sur une citation entre guillemets suivie d'une reformulation : la citation seule ne suffit jamais pour « justifier ».

Exercice 2 – Compréhension de l'écrit : lecture d'un tableau

(4 pts)

- a) $52 - 20 = 32 \rightarrow$ treinta y dos millones de habitantes más. (1)
- b) Paraguay (moneda = guaraní, lengua = guaraní). Perú (sol) y Paraguay (guaraní) no usan la palabra « peso ». (1)
- c) Verdadero : $52 + 34 + 20 + 7 = 113$ millones < 129 millones. (1)
- d) Ex. : « Perú tiene más habitantes que Chile. » / « Paraguay tiene menos habitantes que Colombia. » (toute comparaison exacte est acceptée ; 1 pt par phrase correcte). (1)

Attention — Un tableau se lit ligne par ligne et colonne par colonne : avant de répondre, on vérifie l'unité (ici, des millions) et on refait le calcul sur sa copie.

Exercice 3 – Lexique et structures

(4 pts)

- a) Gracias al litio, Bolivia espera desarrollarse. (1)
- b) Los carteles siguen controlando varias regiones de México. (1)
- c) A pesar de su riqueza cultural, la región es poco conocida en Europa. (1)
- d) « habla » : après « el 40 % de + nom », le verbe s'accorde au singulier avec le pourcentage (el 40 % ... habla). (1)

Erreur fréquente — « gracias a » se contracte en « gracias al » devant un nom masculin, et le gérondif de « seguir » ne se traduit jamais par un infinitif.

Exercice 4 – Culture et société*(4 pts)*

- a) El mestizaje es la mezcla de los pueblos originarios, europeos y africanos que forma la sociedad latinoamericana. Ejemplo : el Día de Muertos combina tradiciones prehispánicas y católicas (ou la cumbia, mélange d'influences africaines et indigènes). (1)
- b) Les deux sont des « premiers » : Evo Morales, premier président indigène de Bolivie (2006) ; Claudia Sheinbaum, première femme présidente du Mexique (2024). (1)
- c) Elle repose sur l'exportation de matières premières dont les prix sont fixés sur le marché mondial : ex. el cobre en Chile, el petróleo en Venezuela, la soja en Argentina. (1)
- d) Bolivia, 2009 : Estado Plurinacional, 36 lenguas oficiales ; Ecuador, 2008 : derechos de la naturaleza (Pachamama) en la Constitución. (Autre réponse acceptée : Paraguay 1992, guaraní cooficial.) (1)

Repère — Une réponse de culture vaut par sa précision : un pays, une date et un mot-clé en espagnol valent mieux qu'une phrase vague en français.

Exercice 5 – Expression écrite guidée*(4 pts)*

- a) Ex. : « Me llamo Valeria y vivo en Cusco, en Perú. Mi país está en los Andes, su capital es Lima y tiene 34 millones de habitantes; muchos hablan quechua. » (1)
- b) Ex. : « Debido a la economía informal, mucha gente trabaja sin contrato ni seguro. » (connecteur correct + idée cohérente = 1 pt) (1)
- c) Ex. : « Machu Picchu es la ciudad inca más famosa del mundo; me gusta porque muestra la herencia de mi pueblo. » (1)
- d) Ex. : « Creo que Perú seguirá creciendo gracias al turismo y que cada vez más jóvenes estudiarán en la universidad. » (1)

À retenir — Au brevet, l'expression écrite est notée sur la cohérence et la correction, pas sur la longueur : une phrase simple et juste rapporte plus qu'une phrase longue et fausse.